

MUNKANAPLÓ

2024-1-HU01-KA121-VET-000203267

A 2025. június 29.-július 19. közötti
bécsi szakmai gyakorlatról

Szakma: CNC és Gépi Forgácsoló

A tanuló neve: Oláh László

A szakma megnevezése: CNC és Gépi Forgácsoló

A szakmai gyakorlat helye: STAHLBAU PREINL

Címe: Märzstraße 172,1140 Wien

Fő tevékenysége: fémmegmunkálás, szerszámkészítés, esztergálás

A szakmai vezető(k)/mentor neve:

Ingo Preinl

Tel.: 06641606040

Email : ingo@preinl.at

**Kísérő tanárok: Varga Tamás, Vargáné Szentgyörgyi Réka, Bencze Melinda,
Szomszédné Szalai Krisztina**

Szemponatok a munkanapló vezetéséhez

- Milyen konkrét szakmai munkát végeztél?
- Milyen új szakkifejezést tanultál?
- Mi volt az újdonság számodra?
- Milyen munkaeszközöket használtál, kezeltél, ismertél meg?
- Milyen új szavakat ismertél meg?
- Milyen nehézségeid adódtak?
- Kértél-e, kaptál-e segítséget a feladatok végrehajtásához?

Dátum	Elvégzett feladatok, megtanult új ismeretek	Megismert szavak, új kifejezések
2025.06.29. vasárnap	Ma reggel 7:15-kor indultunk Salgótarjánból Budapestre. A Népligettől FlixBus járáttal folytattuk utunkat Ausztria fővárosába, Bécsbe. Az utazás során bővült az országismereti tudásunk, és már az odaút is érdekes volt. A nap legnagyobb részét Bécsben töltöttük, ahol elsősorban a városi közlekedést, különösen a villamoshálózatot térképeztük fel. Sajnos néhány vonal zárva volt, így kénytelenek voltunk kreatívan megoldani a közlekedést – ez különösen fejlesztette problémamegoldó készségünket. Az angoltudásom is fejlődött, különösen a beszédképességem terén, mivel több helyzetben is idegen nyelven kellett kommunikálnom, és ez még többet fog fejlődni a 3 hét alatt, hiszen minden nap alkalmaznunk kell. Emellett a tájékozódási képességem is javult, bár ezen a téren még van hová fejlődni. Összességében egy tartalmas, élményekben gazdag napot zártunk, amely nemcsak kulturálisan, de nyelvileg és készségeink terén is sokat adott.	<i>Bérlet = Fahrkarte</i> <i>Villamos = Straßenbahn</i> <i>Menetrend = Fahrplan</i> <i>Állomás = Haltestelle</i> <i>Szupermarket = Supermarkt</i>
2025.06.30. hétfő	Mai nap elindultunk a szállásról 6:00 órakor a villamosmegállóba. Felszálltunk az 1-es villamosra, majd leszálltunk a Knölgasse állomáson, majd elindultunk kifelém de hamar észrevettük, hogy rossz helyen vagyunk. Ezért gyorsan utánanéztünk az előre megkapott tájékoztatóban, hogy hol kéne lennünk. Gyorsan átbeszéltük, meg is néztük a menetrendet és 3 villamoson át, de sikerült odaérnünk időben. A munkahelyen bemutatkoztunk idegen nyelven, adtak nekünk szekrényt. Utána szemügyre vettük a műhelyt, majd kértünk a főnöktől munkát. Azt a feladatot kaptuk, hogy takarítsuk le az ottani gépeket, illetve söpörjünk ki. Ezzel meg is voltunk, közben megfigyeltük az ott dolgozókat munka közben, illetve a gépek működését, hogy ebből is tanuljunk..	<i>Hagyományos Esztergagép = konventionelle Drehmaschine</i> <i>Seprű = Besen</i> <i>Lapát = Schaufel</i> <i>Lábrács = Fußrost</i> <i>Oszlopos fúró = Ständerbohrmaschine</i>
2025.07.01. kedd	Ma reggel sokkal gyorsabban értünk ki a munkahelyünkre, mint korábban, mivel tanultunk a korábbi hibáinkból. Rutinosan, gördülékenyen haladtunk egyik állomásról a másikra, ami már most, a harmadik napon is jól mutatja, mennyit fejlődtünk. Ma végre megismerhettük a főnökünket, aki egyben a mentorunk is. Angol nyelven mutatkoztunk be neki – ő felsőfokon beszél az angolt, így még ha nem is volt tökéletes a nyelvtanunk, jól tudtunk kommunikálni. Ráadásul napról napra egyre jobbak leszünk ebben is.	<i>Szortírozás = Sortieren</i> <i>Patron = Spannzange</i> <i>Szerszám = Werkzeug</i> <i>Csigafúró = Spiralbohrer</i> <i>Takarítás = Reinigung</i>

	Elkértük az elérhetőségét, majd megkaptuk a napi munkafeladatainkat. Az első feladatunk az volt, hogy egy hosszabb zártszelvényre kellett kimérnünk a furatok helyét rajz alapján, majd akkus csavarozóval kifúrni azokat. Ezután le is süllyesztettük a furatokat. A második feladat gépek takarítása és a szerszámok rendezése volt. Miután ezzel végeztünk, kaptam három darab alaplemezt, amelyeken előre ki voltak mérve a furatok helyei. Ezeket kellett kifúrnom oszlopos fúrógéppel, 17 mm-es átmérőre. Először 10 mm-es csigafúróval előfúrtam, majd felfúrtam a végleges méretre, végül süllyesztővel eltávolítottam a sorját. Ezután a fúrógépet is le kellett tisztítanom. Délután lehetőségünk volt megfigyelni az egyik dolgozót, amint marógépen fúrt. Ez a marógép lenyűgözött – volt rajta útmérő, nagyon pontos és fejlett gépnek tűnt. Különösen tetszett, hogy a szerszámokat nem külön veszik ki a patronból, hanem a patronnal együtt, így a szerszám mindig központban marad, és ez jelentősen időhatékonyabb. Ami igazán meglepő volt, hogy nem is használnak villáskulcsot a szerszámcserehez – a gép egyetlen gombnyomásra lefixálja és ki is engedi a patron. A szerszámcsere tehát gyakorlatilag egyetlen gombnyomásra történik – és mindez nem is CNC marón történt, ha jól tudom. Ezután 12:00-kor ebédszünet következett. Délután fémeket kellett szortíroznunk, azonban ezt a feladatot ma nem fejeztük be, így holnap ezzel folytatjuk a munkát.	
2025.07.02. szerda	Ma már azt tapasztaltam, hogy kezdünk összeszokni a műhely dolgozóival. Elkezdtünk munkán kívüli témákról is beszélgetni, aminek igazán örülök. A mai napon kimondottan sok munkám volt. Rájöttem arra, hogy ha csak várom, hogy munkát adjanak, akkor nem fognak. Viszont ha odaállok melléjük, és figyelem, mit csinálnak, akkor szívesen bevonnak. Azt gondoltam, ha látják rajtam, hogy érdekel, amit csinálnak, akkor kapok feladatot – és így is lett. Az első munkánk az volt, hogy négyen átvittünk egy nagy vasajtót a szerelőasztalhoz. Ott már további munkákat is rám bízta. Leszorítottam a négy sarkát, hogy az ajtóél és maga az ajtó ne csússzon el egymáshoz képest. Ezután az ajtó zsanérjait CO-hegesztővel kellett felhegeszteni az ajtóélre, különös figyelemmel arra, hogy a zsanérok egy tengely mentén és függőlegesen álljanak. Ezután a húzós zárat kellett felszerelni. Ehhez először felhegesztettem egy lemezt az ajtó belső pereméhez,	<i>Zsanér = Scharnier</i> <i>Sarokcsiszoló = Winkelschleifer</i> <i>Hegesztő = Schweißer</i> <i>Festék = Farbe</i> <i>Körfűrész = Kreissäge</i>

	majd rámértem a zárat, kifúrtam a csavarhelyeket, és M5-ös menetfúróval menetet vágtam beléjük. Volt olyan eset is, amikor elrontottuk a hegesztést, ezért visszaszedtük, és sarokcsiszolóra lamellás lapot fogtam be, hogy eltávolítsam a hibás varrat nyomait. Ezután két nagy, 3 méter x 1,5 méteres hajlított lemezt kellett lefestenem zöld festéssel, két rétegben. A nap végén még 80 darab 50x60x5 mm-es vasrudat kellett lesorjáznom gépi szalagcsiszolón. Ezek közül 10 darabot én vághattam méretre körfűrészre.	
2025.07.03. csütörtök	A mai napon sem volt hiány a munkából. Első feladatunk az anyagmozgatás volt, ugyanis megérkeztek a cég által rendelt zártszelvények és egyéb vasanyagok. Ezeket kellett a megfelelő helyre vinnünk. Ezután folytattam a vasajtóval kapcsolatos munkámat: a húzós zárat kellett előrajzolni négy darab lemezre. A lemezeket méretre vágtam vágógépen, majd a gépi szalagcsiszolón lesorjaztam, és mindegyik sarkára egy kisebb rádiuszt alakítottam ki. A rajzolás után pontozóval bejelöltem a furatok helyét, majd oszlopos fúróval előfúrás után 18 mm átmérőre kifúrtam őket. A furatokat a sorjától lamellás lappal ellátott sarokcsiszoló segítségével tisztítottam meg. Ezt követően 50x10 mm-es vasrúd darabolása következett körfűrészre: 16 darab 180 mm-es hosszúságú darabot kellett vágnom. Ezután 65x15 mm-es vasrúd következett, amiből 16 darab 100 mm-es darabot kellett levágnom. Végül egy 200x30 mm-es vasrúd esetében 5 darab 150 mm-es darabot kellett készítenem. Őszintén szólva ezt a feladatot nagyon élveztem, mivel a körfűrészre egy olyan rendszer volt ráépítve, ami nagy mértékben megkönnyítette a munkát. Egy prizma futott végig a gépen, amelyen futott az ütköztető, azon volt egy leszorító, és 0,05 mm-es pontossággal lehetett beállítani a távolságot a fűrészlaptól. Elképesztő volt, mert rendkívül pontos és precíz munkadarabokat lehetett így készíteni, ráadásul kényelmesen és időhatékonyan. A levágott alaplemezeket természetesen szintén le kellett sorjázni a gépi szalagcsiszolón. Ezután másik feladatot kaptam: segítenem kellett az egyik ott dolgozónak a hajlítógépen. Lenyűgözött, hogy milyen fejlett eszközökkel és gépekkel dolgoznak itt Bécsben. A gép monitorán be lehetett állítani, hogy F1, F2, F3 vagy F4 pozícióban hány fokot szeretnénk hajlítani. Érdekesség, hogy mivel a vasnak mindig van egy kis visszarúgása, ezért ha derékszöget (90°) szeretnénk hajlítani, a gépet 95°-ra állítjuk – a visszarúgás miatt így lesz pontosan 90°.	<i>prizma = Prisma</i> <i>leszorító = Spannvorrichtung / Niederhalter</i> <i>menetmetsző = Gewindeschneider</i> <i>visszarúgás = Rückfederung</i> <i>hajlítógép = Abkantpresse / Biegemaschine</i>

	Természetesen ez anyagfüggő, hiszen minden anyagnak más a szilárdsága, és az sem mindegy, milyen vastag anyagot hajlítunk. A nap végén ismét a vasajtón dolgoztam: újabb húzószárat fúrtam fel az általam előkészített lemezre. A furatokat 3 mm átmérővel készítettem, majd M4-es menetmetszővel vágtam menetet beléjük – összesen 6 darabot kellett készítenem. Végül ismét anyagmozgatással zártuk a napot, ugyanis napközben további áruszállítmány érkezett.	
2025.07.04. péntek	A hét utolsó napján is volt munka, de nem annyi, mint szokott. Az első feladatom esztergálás volt: egy kúpos tengelyt kaptam, amit le kellett másolnom. Kértem tollat és papírt, és gyorsan fel is skicceltem magamnak a méreteket, hogy ne kelljen folyamatosan mérnem. Örültem, hogy végre a szakmámban dolgozhatok. A tengely végén egy M8-as menet volt, mellette egy beszúrás, valamint egy 15 fokos kúp, amit ki kellett számolnom, mivel nem tudtam pontosan lemérni. Erre van egy külön képlet: $(D-d)/2l$ Ennek az értéke még nem a szög fokban – ahhoz, hogy a fokértéket megkapjuk, egy erre a célra készített táblázatot kell használni. A tengelyen emellett egy túrt átmérő is szerepelt. Az egész darab egy hatszög vasrúdból készült. Nem volt nehéz feladat, így gyorsan végeztem vele. A főnök megdicsért, mondta, hogy szép munka lett, én pedig örültem, hogy elégedett a munkámmal. Ezután természetesen letakarítottam a gépet, mivel minden használat után kötelező rendben hagyni – ez nem csak itt van így, hanem minden olyan munkahelyen, ahol gépekkel dolgoznak a szakemberek. Ezután ma is segítettem a hajlításban, majd furatokat kellett kimérnem a meghajlított lemezekre – összesen húsz darabot. Megpontoztam a furatok helyét, majd kifúrtam őket 6 mm átmérőre. A sorját a lemez oldaláról egy számomra eddig ismeretlen, de nagyon hasznos eszközzel távolítottam el. Olyan, mint egy fogó, a végén két megélezett karikával – így nemcsak a sorját lehet vele eltávolítani, de egy kis sarkítást is ad az élnek. Öröm volt használni.	kúpos = konisch skicceltem = ich habe skizziert beszúrás = Einstich sorja = Grat sarkítás = Abschrägung
2025.07.05. szombat	A mai napom 8:30-kor kezdődött. Végre sikerült rendet tennem a bőröndömben tárolt ruháim között, és kiválogattam közülük a mosnivalókat is. Később egy kisebb csapattal a csoportunkból elindultunk bevásárolni, hogy felkészüljünk a holnapi napra, amikor a boltok zárva tartanak.	bőrönd = der Koffer freskó = das Fresko fejhallgató = das Kopfhörer kastély = das Schloss bevásárolni = einkaufen

	Délután fél 2-kor elindultunk a Schönbrunni kastélyhoz. A lenyűgöző épület teljesen elbűvölt a gazdag aranydíszítéseivel és a rendkívül részletes freskóival. Különösen tetszett a fejhallgatós idegenvezetés, amely során a kastély saját szemszögéből mesélt magáról és az egykori lakóiról. A vetítéses kíséret még élvezetesebbé tette az élményt. Nagyon jól éreztem magam ezen a napon. Bár részben a munkahelyi útvonalamon haladtunk, mégis egy új és érdekes oldaláról ismerhettem meg a környéket.	
2025.07.06. vasárnap	Mai napunk is nagyon jól telt. Körülbelül 9:00 órakor keltünk fel, rendbe raktuk a szobákat, majd magunkat is, és összepakoltunk a strandra. Ezután 10:00 órakor lementünk a 302 – es szobába, mert a tanárnőék átadták a következő hétre szánt pénzünket. Ezután elindultunk a strandra, ami nagyjából egyórás út volt. A strandon nagyon jól éreztük magunkat – vettünk egy labdát, és labdáztunk a vízben, ami ugyan nagyon hideg volt, de teljesen felfrissített bennünket, így nagyon jól esett. Ebédeltünk egyet a strandon, majd visszamentünk a vízbe. Körülbelül 15:30-kor indultunk vissza az apartmanba. Itt akadtak problémák, mivel egy tüntetés miatt több villamosjáratot töröltek. Ez nemcsak most okozott kellemetlenséget, hanem holnaptól is, mivel így új útvonalat kell választanunk a munkahelyünkre.	Összepakolunk = wir packen zusammen átadták = haben übergeben tüntetés = Demonstration járat (pl. villamosjárat) = Linie útvonal = Strecke
2025.07.07. hétfő	A mai napon a munkám lemezvágással kezdődött. Hat darab 680×70×3 mm-es lemezt kellett levágnom. Ezeket a már korábban említett kézi sorjázó eszközzel sorjáztam le, majd kimértem rajtuk hat furat helyét, amelyeket Ø4-es csigafúróval fúrtam ki. Ezt követően kaptam négy vastagabb lemezt, amelyek egy állvány lábaiként fognak funkcionálni. Ezeket gépi szalagcsiszolóval sorjáztam le. Ezután lemértem az állványon lévő furatok helyét, középre előrajzoltam, majd nagypontozóval bejelöltem őket — ennek a jelentősége hamarosan kiderül. A következő művelet egy présgépen történt, ahol ellipszis alakú lyukakat kellett a lemezekbe lyukasztanom. Ehhez pontos jelölésre volt szükség, hogy a késen lévő túske megfelelően be tudjon illeszkedni a pontozott helyre. A lyukasztás után sarokcsiszolóra szerelt lamellás koronggal eltávolítottam a keletkezett sorját, majd a darabokat le is festettem. Ezt követően anyagmozgatási feladat következett: kisebb-nagyobb zártszelvényeket kellett a helyükre vinnünk, miután megmunkálták őket.	Illesztés = Passung menetfúrás = Gewindeschneiden munkadarab = Werkstück mérőóra = Messuhr szorító = Spannvorrichtung

	A nap végén még kaptam volna egy esztergályos feladatot, de erre már nem maradt idő, így azt majd holnap végzem el.	
2025.07.08. kedd	A mai napom teljes egészében esztergálással telt. Három darab tengelyt kellett elkészítenem, összesen 1680 mm hosszban. A jobb oldalon egy átmérő található: 33 mm átmérő, 32 mm hosszban. A bal oldalon két átmérő van: az egyik 33 mm átmérő, 75 mm hosszúságban, a másik pedig 20 mm átmérőjű, 25 mm hosszúságban. Általános letörések : 0,5 x 45 fok. Ezek a tengelyek egy körhajlító géphez fognak kelleni, mivel az előzőek már nem használhatók.	<i>Körhajlító gép =</i> <i>Rundbiegemaschine</i> <i>Átmérő = Durchmesser</i> <i>Hosszúság = Länge</i> <i>Tengely = Welle</i> <i>Esztergálás = Drehen</i>
2025.07.09. szerda	A mai munkanapomat azzal kezdtem, hogy befejeztem a tegnap elkezdett munkadarabokat: három különböző méretű tengelyt kellett elkészítenem, majd ezeket össze is szereltem a megfelelő sorrendben. A tengelyekhez szoros illesztésű alkatrészek tartoznak, ezért külön figyelmet fordítottam a méretpontosságra és a felületi érdességre is. Miután ezekkel végeztem, a hajtókar felszerelése következett. Ennél a lépésnél ellenőriztem a csatlakozó felületek tisztaságát, majd pontosan illesztettem és rögzítettem az alkatrészt. A munka után rendet raktam magam körül, letisztítottam a használt gépeket, valamint az egész környező munkaterületet is, mivel éppen nem volt más teendőm. Fontosnak tartom, hogy a munkakörnyezet mindig tiszta és biztonságos legyen, még akkor is, ha nincs konkrét utasítás erre. A nap végén két darab zártszelvényt kaptam, melyeknek mindkét végét 45 fokban vágták le. Ezeken 14 mm-es furatokat kellett elhelyeznem – darabonként négyet. A furatok pontos kiosztását először kimértem, majd bejelöltem az anyagon, ügyelve a szimmetriára és a méretpontosságra. Mielőtt a fúrást megkezdtem volna, gondosan sorjátlanítottam az anyag éleit, hogy tisztább munkát végezhessenek, és elkerüljem a szerszám sérülését vagy a pontatlanságot. A fúrás során oszlopos fúrógépet használtam, és fokozatos előtolással dolgoztam, figyelve a hőleadásra is. Összességében egy produktív, zökkenőmentes napot zártam, ahol több különféle feladatot is sikerült elvégezniem.	<i>Hajtókar = Pleuelstange</i> <i>zártszelvény = Vierkanthohr</i> <i>sorjátlanítás = Entgraten</i> <i>furat = Bohrung</i> <i>összeszerelés = Montage</i>
2025.07.10. csütörtök	A mai napon a megszokottnál kevesebb munkát kaptam. Első feladatként egy tartalék tengelyt kellett elkészítenem, amelynek megmunkálása precizitást és időt igényelt. A tengely teljes hossza 1550 mm, és mindkét végén lépcsős kialakítás található.	<i>lépcsős tengely = abgestufte Welle</i> <i>átmérő = Durchmesser</i> <i>tengelyvég = Wellenende</i> <i>megmunkálás = Bearbeitung</i>

	• Jobb oldalon egy lépcső került kialakításra: átmérője Ø32,8 mm, hossza 42 mm. • Bal oldalon két lépcsőt kellett esztergálni: az első lépcső a tengely végétől számítva 75 mm hosszú, átmérője Ø32,8 mm, a második lépcső, 33 mm hosszúságban, átmérője Ø19,8 mm. A tengely elkészítése után ismét én végeztem el a teljes gyártósor tisztítását, amely magában foglalta a munkaterület letakarítását és a forgács eltávolítását. Ezt követően segédmunkát végeztem, melynek során különböző vasanyagokat kellett teherautóra felrakodni. A nap zárásaként a marógép alapos tisztítása volt a feladatom, amely során eltávolítottam az olaj- és forgácsmaradványokat a gépről.	<i>forgácseltávolítás = Spanentfernung</i>
2025.07.11. péntek	A mai nap folyamán főként fémlemezekkel dolgoztunk a műhelyben. A rám bízott feladat az volt, hogy megkülönböztessem az alumíniumot a rozsdamentes acéltól. Ehhez megtanultam, hogy az alumínium jóval könnyebb, világosabb árnyalatú, míg a rozsdamentes acél súlyosabb, és gyakran mágneses is. A darabolás előtt minden esetben pontos méréseket kellett végezni, amit colstok segítségével csináltam. A szükségtelen részeket egy speciális vágógéppel távolítottuk el. A legapróbb levágott darabokat külön gyűjtöttük, majd a hulladékgyűjtőbe helyeztük. A nap során új szavakat is megismertem, például a „darabológép” és a „lemeztároló” kifejezéseket. Meglepett, hogy mennyire fontos az anyagok pontos felismerése – egy-egy hiba komoly következményekkel járhat. Kihívást jelentett a lemezek kézi mozgatása, mivel némelyik meglehetősen súlyos volt. A darabológép beállításában segítségre szorultam, de szerencsére egy segítőkész kolléga útbaigazított. Lehetőségem volt megfigyelni a biztonságos géphasználat szabályait is. Kiemelten fontos volt a megfelelő védőfelszerelés – például a védőszemüveg és a munkavédelmi kesztyű – használata. A nap végére úgy éreztem, hogy fejlődött a kezűgyességem és a technikai gondolkodásom is. Külön öröm volt, hogy végre a gyakorlatban is alkalmazhattam azt, amit eddig csak elméletben tanultunk. Összességében tartalmas, tanulságos és élményekkel teli napot zártam.	<i>Werkzeug = szerszám Handschuh = kesztyű safety = biztonság measurement = mérés sheet = lemez</i>
2025.07.12. szombat	A mai napom körülbelül 9:00 órakor kezdődött. Reggel elvégeztem a szokásos teendőket: fogmosás, mosakodás és egyéb készülődés. Miután teljesen felkészültem a napra, közösen kitakarítottunk, majd elmentünk	<i>élmény = Erlebnis időjárás = Wetter kaland = Abenteuer séta = Spaziergang</i>

	bevásárolni egy egész hétre, mivel vasárnap zárva tartanak az üzletek. Ezt követően városnézésre indultunk, nagyjából 13:00 óra körül. Elsőként a Technisches Múzeumot látogattuk meg, majd ellátogattunk a schönbrunni kastély parkjába is. Sajnos azonban az idő közben elromlott, és hirtelen ránk szakadt az ég, így végül hazatértünk.	<i>felfedezni = entdecken</i>
2025.07.13. vasárnap	A mai napom 9:00 órakor kezdődött. A szokásos reggeli készülődés – fogmosás és egyéb teendők – után kitakarítottunk, majd megreggeliztünk annak érdekében, hogy 14:00 órakor elindulhassunk a bécsi Rózsakertbe, majd a Belvedere-be. Mindkét hely igazán emlékezetes élményt nyújtott. A Rózsakert nyugtató hangulata, a gyönyörű virágok pompás elrendezése és az egész hely atmoszférája felemelő érzést keltett bennem. A Belvedere hasonlóan különleges élményt adott: elrendezése és történelmi háttere mély benyomást tett rám. Egész nap el tudtam volna sétálgatni azon a helyen. Szerencsére rengeteg csodás egyéni és csoportképet sikerült készítenünk az Erasmus-csapattal. Miután mindent megnéztünk és megörökítettünk, elindultunk vissza az apartmanba.	<i>megnyugtató = calming / soothing</i> <i>elrendezés = arrangement / layout</i> <i>emlékezetes = memorable</i> <i>hangulat = atmosphere / mood</i> <i>történelmi = historical</i>
2025.07.14. hétfő	Mai napon történt egy kisebb baleset. A szobatársam megsérült munka közben. Az volt a feladatunk, hogy én, a szobatársam, illetve egy német dolgozó fém redőnyöket szedjük le a tetőről, majd azokat a kocsira felpakoljuk. Fémlemez redőnyökről van szó, amelyek nehezek és élesek, így fokozott figyelmet igényeltek. Én és a német dolgozó mentünk fel a tetőre, majd egyesével leengedtük a redőnyöket a szobatársamnak. Az utolsó három darab előtt azonban egy sokkal rövidebb redőnyt kellett leengednünk. Mivel a szobatársam nemrég kezdett dolgozni, még nem tudta, hogyan kell megfelelő testtartással megfogni ezeket a tárgyakat, hogy elkerülje a baleseteket. Amikor leengedtük ezt a rövid redőnyt, az nem ért le a kezéig, így végül előbb a német dolgozó, majd körülbelül fél perccel később én is elengedtem véletlenül – kicsúszott a kezünk közül. A redőny ezután a szobatársam lábára esett, és felhorzsolta mindkét sípcsontját. A gyárban azonnal ellátták a sebeit, mi pedig – én és a német dolgozó – a maradék redőnyöket ketten felpakoltuk az autóra. Ezt követően megnéztem, hogy van a szobatársam, és mivel úgy ítélték meg, hogy nem súlyos a sérülés, megkértek, hogy kísérjem haza, és majd másnap	<i>Biztonság = Sicherheit</i> <i>felszerelés = Ausrüstung</i> <i>figyelmetlenség = Unachtsamkeit</i> <i>munkavédelmi szabály = Arbeitsschutzregel</i> <i>gyógyulás = Genesung</i>

	menjünk Szerencsére a szobatársam elmondása szerint jól van, és holnap tud menni dolgozni.	vissza.
2025.07.15. kedd	A mai napunk szerencsére könnyű volt, és örömmel mondhatom, hogy a szobatársam is vissza tudott jönni dolgozni. A mai napon nem kaptunk sok feladatot, csak kisebb munkák voltak. Én főként anyagmozgatással foglalkoztam. Ezen kívül nem volt semmi különös esemény, nyugodtan telt a nap.	<i>könnyű = leicht feladat = Aufgabe anyagmozgatás = Materialtransport nyugodt = ruhig hazatérés = Heimkehr</i>
2025.07.16. szerda	A mai napom ismét tartalmasan és eredményesen telt. A munkanapot anyagmozgatással kezdtem, mely során különféle szerkezeti elemeket és alkatrészeket kellett a megfelelő helyre szállítanom targoncával és kézi erővel egyaránt. Ezt követően két gépjárműrakodása volt a feladatom: az autókat különféle műszaki eszközökkel, vasanyagokkal és szerelési kellékekkel kellett feltöltenem, pontosan és rendszerezetten. Délután egy vaskerítés hegesztési nyomainak eltávolításával bíztak meg. A felületkezelést lamellás lappal ellátott sarokcsiszoló segítségével végeztem, ügyelve a sima és esztétikus eredményre. A munka során különösen figyeltem arra, hogy a hegesztési varratok ne hagyjanak éles peremet vagy egyenetlenséget a felületen. Végül olyan acélcsövekkel dolgoztam, melyek végére előzőleg csapágyakat hegesztettek. Ezeket a csapágyakat kellett precízen eltávolítanom. Ehhez kézi szalagcsiszolót, kalapácsot és némi technikai érzéket használtam. Fontos volt, hogy az eltávolítás során a cső épségét megőrizzem, és a későbbi újrahasználhatóság biztosított maradjon. Összességében egy változatos és fizikailag aktív napot zártam, mely során tovább mélyíthettem a gyakorlatban is jól használható szakmai tudásomat.	<i>lamellás lap = Lamellenscheibe sarokcsiszoló = Winkelschleifer targonca = Gabelstapler felületkezelés = Oberflächenbehandlung csapágy = Lager</i>
2025.07.17. csütörtök	A mai napom sajnos nem indult túl szerencsésen. Tegnap este ugyanis elestem, és ennek következtében megsérült a lábam – pontosabban az egyik lábujjam. Reggelre bedagadt, és erősen fájt, véleményem szerint valószínűleg csak zúzódásról van szó. A járás azonban emiatt elég nehézkesé vált, és rendesen dolgozni sem igazán tudtam így. Ennek ellenére reggel mégis bementem a munkahelyemre, de végül hazaküldtek pihenni, azt mondták, inkább ne erőltessem. Szerencsére nem tűnik olyan súlyosnak a sérülés, hogy orvosi ellátást igényelne – estére már valamivel enyhült is a fájdalom. Hideg vizes borogatással és Bepanthen kenőccsel próbálom kezelni, remélhetőleg ezek segítenek a gyorsabb gyógyulásban.	<i>Zúzódás = Prellung Borogatás = Kompressio Lábujj = Zehe Dagadás = Schwellung Kenőcs = Salbe</i>

2025.07.18. péntek	Ma volt az utolsó napom, és ennek köszönhetően csak könnyebb feladatokat bíztak rám, főleg anyagmozgatási feladatokat végeztem, majd elkészöntem a munkatársaimtól. Sok mindent tanultam tőlük az elmúlt hetekben: pontosságot, precizitást és türelmet. Ezekre a jövőben is szükségem lesz és úgy gondolom, hogy szakmailag és nyelviileg is sokat fejlődtem. Örülök, hogy új embereket ismertem meg.	<i>die Verletzung – sérülés</i> <i>der Sicherheitsschuh – munkavédelmi bakancs</i> <i>die Werkstatt – műhely</i> <i>die Unfallgefahr – balesetveszély</i> <i>die Heimreise – hazautazás</i>
2025.07.19. szombat	A mai napunk korán kezdődött. Már reggel 7:00 órakor felkeltünk, és a szokásos reggeli rutin után felöltöztünk, majd elkezdünk készülni az útra. Összepakoltuk az összes holminkat a bőröndökbe, és ügyeltünk arra, hogy mindent eltegyünk. Ezután alaposan kitakarítottuk az apartmant, hogy tisztán hagyjuk magunk után. Mielőtt elindultunk volna, még kétszer-háromszor is ellenőriztük, hogy biztosan ne hagyjunk ott semmit. Amikor minden rendben volt, elindultunk a gyülekezőhelyre, ahol a két tanárnő és a tizenkét diák találkozott. Beültünk a buszokba, bepakoltuk a csomagokat, és elindultunk hazafelé – három hét után végre vissza Magyarországra. Az út körülbelül három órán át tartott, míg elértük Budapestet. Ott már két kisbusz várt ránk, amelyek továbbvittek bennünket Salgótarjánba. A buszmegállóban már mindenkit vártak a szülők – nagyon jó érzés volt újra látni őket. Sok puszi és ölelés után elbúcsúztunk az Erasmus-társainktól, majd mindenki elindult haza.	<i>csomag = Gepäck</i> <i>takarítani = putzen</i> <i>gyülekezőhely = Treffpunkt</i> <i>hazatérés = Heimkehr</i> <i>elbúcsúzni = verabschieden</i>